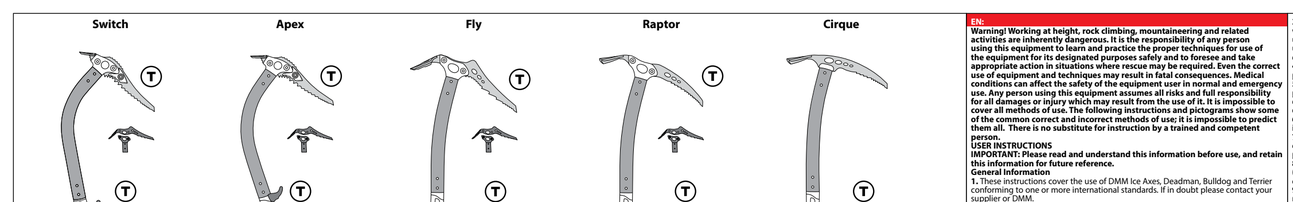
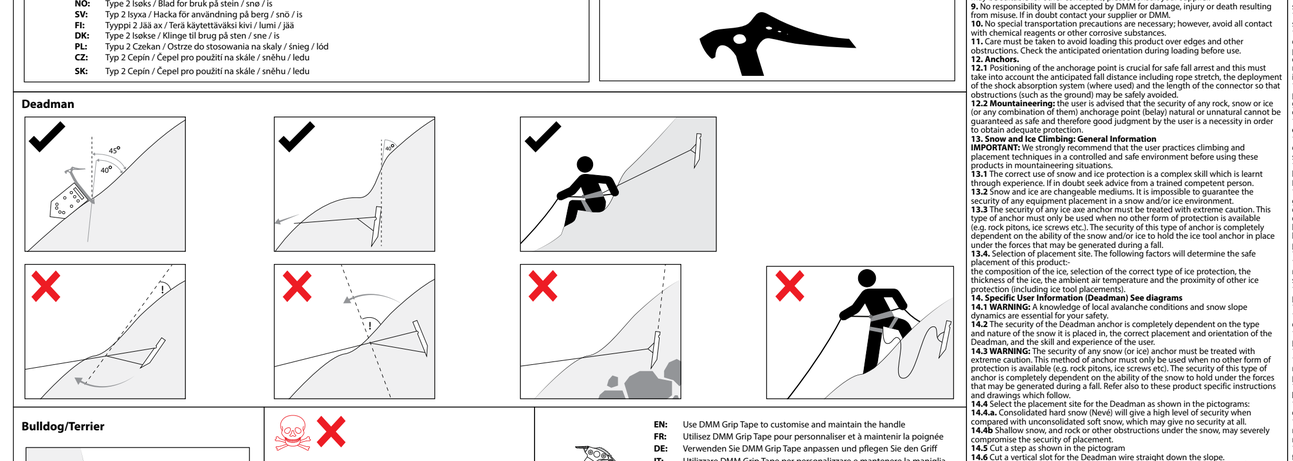
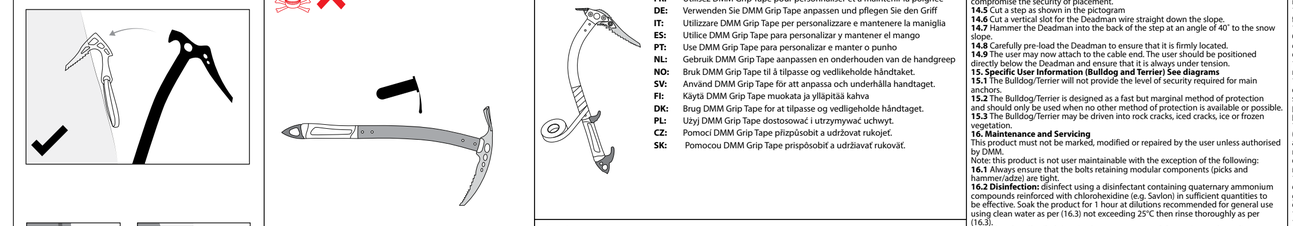


EN: Type 2 Ice-tool/Pick for use on rock/snow/ice.
FR: Type 2 Piolet/Lame pour une utilisation sur un rocher/ neige/glace.
DE: Typ 2 Eispickel / Klinge für den Einsatz in Fels/Schnee/Eis
IT: Tipo 2 Piccozza / Lama per l'uso su roccia/neve/ghiaccio
ES: Tipo 2 Hielo ax / Cuchilla para su uso en la roca/nieve/hielo.
PT: Tipo 2 Machado de gelo / Lâmina para uso em rocha/neve/gelo
NL: Type 2 Ijsbijl / Blad voor gebruik op rots/sneeuw/ijs
NO: Type 2 Isøkse / Blad for bruk på stein / snø / is
SV: Typ 2 Isyxa / Hacka för utlämpning på berg / snö / is
FI: Tyyppi 2 Jää ax / Terä käytettäväksi kivi / lumi / jää
DK: Type 2 Isøkse / Klinge til brug på sten / sne / is
PL: Typu 2 Czekan / Ostrze do stosowania na skały / śnieg / lód
CZ: Typ 2 Cepín / Čepel pro použití na skále / sněhu / ledu
SK: Typ 2 Cepín / Čepel pro použitie na skále / sneh / ľadu

Deadman



Bulldog/Terrier



EN: Use DMM Grip Tape to customise and maintain the handle
FR: Utilisez DMM Grip Tape pour personnaliser et à maintenir la poignée
DE: Verwenden Sie DMM Grip Tape anpassen und pflegen Sie den Griff
IT: Utilizzare DMM Grip Tape per personalizzare e mantenere la maniglia
ES: Utilice DMM Grip Tape para personalizar y mantener el mango
PT: Use DMM Grip Tape para personalizar e manter o punho
NL: Gebruik DMM Grip Tape aanpassen en onderhouden van de handgreep
NO: Bruk DMM Grip Tape til å tilpasse og vedlikeholde håndtaket.
SV: Använd DMM Grip Tape för att anpassa och underhålla handtaget.
FI: Käytä DMM Grip Tape muokata ja ylläpitää kahva
DK: Brug DMM Grip Tape for at tilpasse og vedligeholde håndtaget.
PL: Użyj DMM Grip Tape dostosować i utrzymywać uchwyt.
CZ: Pomocí DMM Grip Tape přizpůsobit a udržovat rukojeť.
SK: Pomocou DMM Grip Tape prispôsobiť a udržiavať rukoväť.

EN: Do not hit crampons with the handle
FR: Ne pas frapper avec la poignée crampons
DE: Nicht Steigeisen mit dem Griff schlagen
IT: Non colpire ramponi con la maniglia
ES: No golpear con el mango crampons
PT: Não bata crampons com o punho
NL: Raak niet stijgijzers met het handgreep
NO: Bruk DMM Grip Tape til å tilpasse og vedlikeholde håndtaket.
SV: Använd DMM Grip Tape för att anpassa och underhålla handtaget.
FI: Käytä DMM Grip Tape muokata ja ylläpitää kahva
DK: Brug DMM Grip Tape for at tilpasse og vedligeholde håndtaget.
PL: Użyj DMM Grip Tape dostosować i utrzymywać uchwyt.
CZ: Pomocí DMM Grip Tape přizpůsobit a udržovat rukojeť.
SK: Pomocou DMM Grip Tape prispôsobiť a udržiavať rukoväť.

EN: Prevent contact with chemical reagents.
FR: Évitez les contacts avec des réactifs chimiques.
DE: Vermeiden Sie den Kontakt mit chemischen Reagenzien.
IT: Impedire il contatto con reagenti chimici.
ES: Evite el contacto con activos químicos.
PT: Evite contacto com reagentes químicos.
NL: Voorkom contact met chemische reagentia.
NO: Unngå kontakt med kjemiske reagensmidler.
SV: Undvik kontakt med kemiska reagenser
FI: Älä päästä kosketuksiin kemiallisten reagenssien kanssa.
DK: Undgaa kontakt med kemisk aktive stoffer.
PL: Nie dopuszcz do kontaktu z odczynnikami chemicznymi.
CZ: Nevystavovat pusobení chemických činidel.
SK: Predchádzajte kontaktu s chemickými reaktantmi.

EN - PRIOR TO USE THE USER IS OBLIGED TO COMPLETE THE FOLLOWING INFORMATION - User's Name: Place of Purchase: Date of Purchase: Date First Used.
FR - COMPLETER OBLIGATOIREMENT LE FOLLOWING EMPLOI - Nom: Point D'Achat: Date D'Achat: Date du Premier Emploi.
DE -VOR GEBRAUCH SIND VOM ANWENDER FOLGENDE ANGABEN ZU MACHEN: Name des Anwenders: Gekauft Von: Kaufdatum: Datum der Ersten Benutzung.
IT -PRIMA DELL USO, L'UTENTE HA L'OBBLIGO DI COMPILARE LE INFORMAZIONI SEGUENTI - Nome di Utente: Luogo di Acquisto: Data di Acquisto: Data di Primo Impiego.
ES, ES, ANTES DE UTILIZARLO, EL USUARIO DEBERA RELLENAR LA INFORMACION SIGUIENTE - Nombre del Usuario: Lugar de Compra: Fecha de Compra: Fecha del Primo Uso.
PT -ANTES DA UTILIZAÇÃO, O UTILIZADOR É OBRIGADO A COMPLETAR AS SEGUINTES INFORMAÇÕES - Nome do Utilizador: Local de Compra: Data da Compra: Data da Primeira Utilização.
NL -VOORDAT HET IN GEBRUIK WORDT GENOMEN, IS DE GEBRUIKER VERPLICHT DE VOLGENDE GEGEVENS IN TE VULLEN - Naam van Gebruiker: Plaats van Aankoop: Datum van Aankoop: Datum Eerstmalig.
NO -FØR BRUK MÅ BRUKEREN FYLLE UT SKJEMAET NEDEFOR: Brukers Navn: Kjøpssted: Kjøpsdato: Tatt I Bruk Dato).
SV -INNAN ANVÄNDNING MÅSTE ANVÄNDAREN TILLHANDAHÅLLA FÖLJANDE INFORMATION - Användarens namn: Köpställe: Köpdatum: Datum för första användningen:
FI - KÄYTTÄJÄN TULEE TÄYTTÄÄ SEURAAVAT TIEDOT ENNEN KÄYTTÖÄ - Käyttäjän nimi: Ostopaikka: Ostopäivä: Päivä, jolloin varustetta on käytetty ensimmäisen kerran:
DK - FORINDEN ANVENDELSEN SKAL BRUGEREN AFGIVE NEDENSTAAENDE OPSLYNGINGER - Brugerens Navn: Indkøbssted: Indkøbsdato: Dato for Første Anvendelse.
PL - PRZED UŻYCIEM UZYTKOWNIK WINIEN PODAC NASTEPUJACE INFORMACJE - Nazwisko uzytkownika: Miejsce nabycia: Data nabycia: Data pierwszego uzycia.
CZ -PRED POUŽITÍM MUSÍ UŽIVATEL VYPLNIT TYTO INFORMACE - Jméno uživatele: Místo nákupu: Datum nákupu: Datum prvního použití:
SK -PRED POUŽITÍM JE POUŽÍVATEL POVINNÝ VYPLNIŤ NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE - Meno používateľa: Miesto kúpy: Dátum kúpy: Dátum prvého použitia

EN	-Date Inspected	**EN**	-INSPECTION FORM Comments/Actions	**EN**	-OK? (Yes/No)	**EN**	-OK? (Yes/No)	**EN**	-Signature	**EN**	-Signature
FR	-Date Contrôle	**FR**	-BULLETIN DE CONTRÔLE Observations/Actions	**FR**	-OK? (oui/Non)	**FR**	-OK? (oui/Non)	**FR**	-Signature	**FR**	-Signature
DE	-Inspektionsdatum	**DE**	-INSPEKTIONSFORMULAR Kommentare/Aktion	**DE**	-Inspiziert?	**DE**	-Inspiziert?	**DE**	-Unterschrift	**DE**	-Unterschrift
IT	-Data du Inspezione	**IT**	-MODULO DE INSPEZIONE Commenti/Azione	**IT**	-OK? (Si/Non	**IT**	-OK? (Si/Non	**IT**	-Firma	**IT**	-Firma
ES	-Fecha de Inspección	**ES**	-HOJA DE INSPECCIÓN Commentarios/Acción	**ES**	-OK? (Si/Non)	**ES**	-OK? (Si/Non)	**ES**	-Firma	**ES**	-Firma
PT	-Data inspecionados	**PT**	-FORMULÁRIO DEINSPEÇÃO. Comentários / ações	**PT**	-OK? (sim/não)	**PT**	-OK? (sim/não)	**PT**	-Assinatura	**PT**	-Assinatura
NL	-Inspectiedatum	**NL**	-INSPECTIEFORMULIER Commentaar/Gedaan	**NL**	-OK? (Ja/Nein)	**NL**	-OK? (Ja/Nein)	**NL**	-Handtekening	**NL**	-Handtekening
NO	-Kontroll Utført	**NO**	-KONTROLLSKJEMA Kommentarer/Tiltak	**NO**	-GODKJENT? (Ja/Nei)	**NO**	-GODKJENT? (Ja/Nei)	**NO**	-Signatur	**NO**	-Signatur
SV	-Inspektionsdatum	**SV**	-INSPEKTIONSFORMULÄR Kommentarer/Åtgärd	**SV**	-OK? (Ja/Nej)	**SV**	-OK? (Ja/Nej)	**SV**	-Underskrift	**SV**	-Underskrift
FI	-Päivämäärä tarkastetaan	**FI**	-TARKASTUS MUODOSSA. Kommentti / toimia.	**FI**	-OK? (Kyllä/Ei)	**FI**	-OK? (Kyllä/Ei)	**FI**	-Allekirjoitus	**FI**	-Allekirjoitus
DK	-Dato for Inspektion	**DK**	-INSPEKTIONSSKEMA Bemærkninger/Aktion	**DK**	-GODKENDT? (Ja/Nej)	**DK**	-GODKENDT? (Ja/Nej)	**DK**	-Underskrift	**DK**	-Underskrift
PL	-Data inspekcji	**PL**	-FORMA KONTROLI. Komentarz / akcje.	**PL**	-OK? (Tak/Nie)	**PL**	-OK? (Tak/Nie)	**PL**	-Signature.	**PL**	-Signature.
CZ	-Datum inspekce.	**CZ**	-INSPEKCE FORMULÁR. Komentovat / akce.	**CZ**	-OK? (Ano/Ne)	**CZ**	-OK? (Ano/Ne)	**CZ**	-Podpis	**CZ**	-Podpis
SK	-Dátum inspekcie.	**SK**	-INŠPEKCIA FORMULÁR. Komentovať / akcia.	**SK**	-OK? (Áno/nie)	**SK**	-OK? (Áno/nie)	**SK**	-Podpis	**SK**	-Podpis

DMM Europe BV, Keizersgracht 482, 1017 EG, Amsterdam, Netherlands

CE 0598
CE 0120

F306A+B/QA/28/Oct.2019

EN:
Warning! Working at height, rock climbing, mountaineering and related activities are inherently dangerous. It is the responsibility of any person using this equipment to learn and practice the proper techniques for use of the equipment for its designated purposes safely and to foresee and take appropriate action in situations where rescue may be required. Even the correct use of equipment and techniques may result in fatal consequences. Medical conditions can affect the safety of the equipment user in normal and emergency use. Any person using this equipment assumes all risks and full responsibility for all damages or injury which may result from the use of it. It is impossible to cover all methods of use. The following instructions and pictograms show some of the common correct and incorrect methods of use; it is impossible to predict them all. There is no substitute for instruction by a trained and competent person.
USER INSTRUCTIONS
IMPORTANT: Please read and understand this information before use, and retain this information for future reference.
General Information
1. These instructions cover the use of DMM Ice Axes, Deadman, Bulldog and Terrier conforming to one or more international standards. If in doubt please contact your supplier or DMM.
2. This product may be used in conjunction with any appropriate item of Personal Protective Equipment (PPE) relevant to European Union Directive 89/686/EEC / PPE Regulation (EU) 2016/425. It may be acceptable for use in other applications, please consult your supplier. **RISK:** This PPE is designed to protect against falls from height.
3. Immediately before use, visually/functionally inspect to ensure that this product is in a serviceable condition and operates correctly. This inspection should be recorded on the inspection form supplied. We recommend a thorough inspection at least once every 6 months by a competent person (this may be the manufacturer).
4. Personal Issue: this product may be issued for personal use, and may be used either separately or as part of a system.
5. Lives depend on your equipment. The user should be aware of its history (use, storage, inspection etc.). If this product is required for personal use (e.g. used in mountaineering centres), we strongly recommend a systematic approach to record keeping. This should always be carried out by a competent person.
6. WARNING! Ice, snow and rock are dynamic environments. Use of this product, replace it immediately.
7. Ensure that the instructions for other components used in conjunction with this product are complied with. It is the user's responsibility to ensure that he/she understands the correct and safe use of this product.
8. This product is designed for use in normal climatic conditions (-40° C - +50°C). It may be suitable for other conditions, please consult your supplier.
9. No responsibility will be accepted by DMM for damage, injury or death resulting from misuse, if in doubt contact your supplier or DMM.
10. No special transportation precautions are necessary; however, avoid all contact with chemical reagents or other corrosive substances.
11. Care must be taken to avoid loading this product over edges and other obstructions. Check the anticipated orientation during loading before use.
12. Anchors.
12.1 Positioning of the anchorage point is crucial for safe fall arrest and this must take into account the anticipated fall distance including rope stretch, the deployment of the shock absorption system (where applicable), the length of the connector so that obstructions (such as the ground) may be safely avoided.
12.2 Mountaineering: the user is advised that the security of any rock, snow or ice (or any combination of them) anchorage is dependent on many factors and cannot be guaranteed as safe and therefore good judgment by the user is a necessity in order to obtain adequate protection.
13. Snow and Ice Climbing: General Information
IMPORTANT: We strongly recommend that the user practices climbing and placement techniques in a controlled and safe environment before using these products in mountaineering situations.
13.1 The correct use of snow and ice protection is a complex skill which is learnt through experience. If in doubt seek advice from a trained competent person.
13.2 Snow and ice are changeable mediums. It is impossible to guarantee the security of any equipment placement in a snow and/or ice environment.
13.3 The security of any ice axe anchor must be treated with extreme caution. This type of anchor must only be used when no other form of protection is available (e.g. rock pitons, ice screws etc.). The security of this type of anchor is completely dependent on the ability of the snow and/or ice to hold under the forces that may be generated during a fall. Refer also to these product specific instructions and diagrams which follow.
14.4 Select the placement site for the Deadman as shown in the pictograms:
14.4.a. Consolidated hard snow (Nevé) will give a high level of security when compared with unconsolidated soft snow, which may give no security at all.
14.4b Shallow snow, and rock or other obstructions under the snow, may severely compromise the security of placement.
14.5 Cut a step as shown in the pictogram
14.6 Cut a vertical slot for the Deadman wire straight down the slope.
14.7 Hammer the Deadman into the back of the step at an angle of 40° to the snow slope.
14.8 Carefully pre-load the Deadman to ensure that it is firmly located.
14.9 The user may now attach to the cable end. The user should be positioned directly beneath the Deadman and ensure that it always under tension.
15. Specific User Information (Bulldog and Terrier) See diagrams
15.1 The Bulldog/Terrier will not provide the level of security required for main anchors.
15.2 The Bulldog/Terrier is designed as a fast but marginal method of protection and should only be used when no other method of protection is available or possible.
15.3 The Bulldog/Terrier may be driven into rock cracks, iced cracks, ice or frozen vegetation.
16. Maintenance and Servicing
This product must not be marked, modified or repaired by the user unless authorised by DMM.
Note: this product is not user maintainable with the exception of the following:
16.1 Always ensure that the bolts retaining modular components (picks and hammerpicks) are tight.
16.2 Disinfection: disinfect using a disinfectant containing quaternary ammonium compounds reinforced with chlorohexidine (e.g. Savlon) in sufficient quantities to be effective. Soak the product for 1 hour at dilutions recommended for general use using clean water as per (16.3) not exceeding 25°C then rinse thoroughly as per (16.3).
16.3 Cleaning: if soiled rinse in clean warm water of domestic supply quality (maximum temperature 25°C) with mild detergent at appropriate dilution (pH range 5.5 - 8.5). Thoroughly rinse and dry naturally in a warm ventilated room away from direct heat. Important: Cleaning is recommended after every use in a dirty environment.
16.4 Storage: after any necessary cleaning store unpacked in a cool, dry, dark place in a chemically neutral environment away from excessive heat or heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage. Do not store wet.
17. Lifespan and Obsolescence.
17.1 Lifespan: this is the maximum life of the product, subject to detailed conditions, that the Manufacturer recommends that the product should remain in service.
Maximum Lifespan: Textile & Plastic Products – 10 years from date of manufacture. Metal Products – no time limit.
Note: This may be as little as one use, or even earlier if damaged (e.g. in transit or storage) prior to first use. For the product to remain in service it must pass a visual and function inspection when considering the following criteria: fall arrest, general wear, chemical contamination, corrosion, mechanical malfunction/ deformation, cracks, loose rivets, loose strands of wire, frayed and/or bent wire, heat contamination (over normal climatic conditions), cut stitching, frayed rope, delaminated webbing and/or thread, loose threads in tape, prolonged exposure to U.V., clear and readable marking (e.g. marking, batch reference, individual serial numbers etc).
Where such products are permanently attached to other products in a system, please refer to the manufacturer recommendations of the complete system.
17.2 Obsolescence: a product may become obsolete before the end of its lifespan. Reasons for this may include changes in applicable standards, regulations, legislation, development of new techniques, incompatibility with other equipment etc.
18. European Conformity Declaration:
Notified Body for EU Type Examination. Examination of conformity was carried out by one of the following two notified bodies: No. 0120: S.G.S. (UK) Ltd, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K. / No. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
Notified body for Production Process: No. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
19. Explanation of Markings
DMM Wales UK - Name of the manufacturer/country of origin.
xxkN - Minimum Breaking Strength.
xxcm – Length of product.
(T) - Type of ice axe and pick.
Nylon/Dyneema - Material.
CExxxx - CE mark (notified body number and CE mark).
EN13089:2011 - Standards to which product conforms.
YYDATXXXXX# - Year/Day of manufacture/ individual serial number.
Book Pictogram - reminder that the end user should read & understand these Instructions, and those supplied with other items of PPE which may be used in conjunction with this item.

20. CE/EU Declaration of Conformity: dmmwales.com/EU-DoC

Guarantee: DMM guarantees this product for 3 years against any defects in materials or manufacture.
The guarantee does not cover this product for normal wear through usage, incorrect storage, poor maintenance, accidental damage, negligence, any modifications or alterations, corrosion, or for any usage for which the product was not designed.

FR:
Attention danger! Travail en hauteur, l'escalade, l'alpinism, et autres activités connexes, sont par nature dangereuses. Toute personne utilisant cet equipement se doit d'apprendre et de mettre en pratique les techniques propres a l' utilisation sans danger de l'équipement pour les besoins auxquels il est destine. Elle se doit aussi de prévoir et d'agir comme il le faut dans des situations ou le secours peut être nécessaire. Même l'utilisation correcte des équipamens et des technologies peut entrainer des conséquences fatales. Les conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur en utilisation normale et d'urgence. L'utilisateur assume tous les risques et l'entiere responsabilité a l'egard de tous les degats ou blessures résultant de l'emploi de ce matériel. Il est impossible de traiter par les presentes toutes les méthodes d'emploi. Les instructions et schémas illustrent certaines des méthodes communes correctes et incorrectes d'utilisation, il est impossible de prévoir toutes. Rien ne remplace une bonne formation par une personne qualifiee et competente.
GUIDE DE L'UTILISATEUR
IMPORTANT: Veuillez lire et comprendre ces informations avant d'utiliser ce produit,
et conserver ces informations pour référence ultérieure.
Informations Générales:
1. Ceux-ci directives parcourir l'utilisation des Piolets/Lame Deadman, Bulldog et Terrier de DMM, conformite à une ou plusieurs de international standard. En cas de doute s'il vous plait contactez votre fournisseur ou DMM.
2. Ce produit peut être utilisé conjointement avec tout élément adequate d'équipement de protection individuelle (EPI) en rapport avec la directive 89/686/EEC / Règlement EPI (UE) 2016/425 de l'Union Européenne. Il peut être conformé à une utilisation pour d'autres applications, veuillez consulter votre fournisseur pour des plus amples informations. **RISQUE:** Cet EPI est conçu pour protéger contre les chutes de hauteur.
3. Juste avant utilisation, effectuez une inspection visuelle/fonctionnelle afin de vous assurer que le produit est en état de bon fonctionnement. Nous recommandons une inspection approfondie être effectuée au moins une fois tous les six mois par une personne compétente (qui peut être le fabricant). Cette inspection doit être enregistrée sur le formulaire d'inspection fourni.
4. Distribution du matériel: ce produit peut être délivré pour un usage personnel, et peut être utilisé séparément ou dans le cadre d'un système.
5. Des vies peuvent dépendre de votre matériel. L'utilisateur doit connaître parfaitement son passé (emploi, stockage, contrôle etc.). Si le matériel est destine à être partagé (centres d'alpinisme par exemple), nous recommandons la mise en oeuvre d'un système d'enregistrement effectué par une personne compétente.
6. ATTENTION DANGER: en cas de doute sur l'etat de ce produit effectuer immédiatement son remplacement.
7. S'assurer de bien suivre le mode d'emploi de tout autre matériel utilize conjointement à ce produit. Il en incombe à l'utilisateur de s'assurer qu'il/elle connait parfaitement la bonne manière d'utiliser ce produit en toute sécurité.
8. Ce produit est conçu pour une utilisation dans des conditions climatiques normales (-40° C - +50°C). Il peut être convenable pour d'autres conditions, pour en savoir plus consulter votre fournisseur.
9. DMM décline toutes responsabilités à l'égard des dommages, blessures ou fatalités résultant du mauvais emploi se son matériel. En cas de doute, contactez DMM.
10. Aucune précaution spéciale de transport n'est requise. Eviter cependant le contact avec des produits réactifs ou autres substances corrosives.
11. Des précautions doivent être prises pour eviter le chargement de ce produit sur des arêtes et autres obstacles. Vérifiez l'orientation prévue pendant le chargement avant de l'utiliser.
12. Ancrages.
12.1. Positionnement du point d'ancrage est crucial pour antichute sûr et cela doit prendre en compte la distance de chute prévu, y compris tronçon corde, le déploiement du système d'absorption de choc (le cas échéant) et la longueur du connecteur afin que les obstacles (tels que le sol) peuvent être évités en toute sécurité.
12.2. Alpinisme: il est rappelé à l'utilisateur que la sûreté de tout point d'ancrage (naturel ou non) sur une paroi rocheuse, sur de la neige, ou sur de la glace (ou tout combinaison de celles-ci), ne pourra être garantie et de fait, un bon sens du jugement est nécessaire de la part de l'utilisateur pour garantir une protection adéquate.
13. Escalade dans la neige et la glace : Informations d'ordre général
IMPORTANT: Nous recommandons vivement à l'usager de s'exercer à des technikes d'escalade et de pose dans un milieu sûr et contrôlé avant d'utiliser ces produits en montagne.
13.1. L'usage correct d'équipements de protection en cas de neige et de glace requiert des compétences complexes qui s'acquièrent par l'expérience. En cas de doute, s'adresser à une personne compétente et formée pour lui demander conseil.
13.2. La neige et la glace sont des supports changeants. Il est impossible de garantir la sécurité de toute pose de matériel dans de la neige ou de la glace.
13.3. La sécurité d'un outil d'ancrage dans de la glace doit être traitée avec une extrême prudence. Ce type d'ancrage ne doit être utilisé que si d'autres formes de protection sont disponibles (par ex. pitons d'ancrage, vis à glace, etc...). La sécurité de ce type d'ancrage dépend entièrement de la capacité de la neige à rester en place sous l'effet des forces qui peuvent être induites lors d'une chute. Se reporter également aux consignes spécifiques relatives à ce produit et aux illustrations qui suivent.
14.4. Choisir l'emplacement de la Deadman de la manière illustrée ;
14.4.a. De la neige dure consolidée (nevé) procure un haut degré de sécurité par rapport à de la neige molle non consolidée, qui peut ne pas apporter la moindre sécurité.
14.4.b. De la neige peu profonde, et des pierres ou d'autres obstructions sous la neige, peuvent nuire à la sécurité de la pose.
14.5. Découper une marche comme illustrée.
14.6. Tailler une fente verticale pour que le câble du Deadman descende de la pente en ligne droite.
14.7. Enfoncer le Deadman au marteau dans l'arrière de la marche, à un angle de 40° par rapport à la pente de neige.
14.8. Pre-charger soigneusement le Deadman pour s'assurer qu'il tient bien en place.
14.9. L'utilisateur peut maintenant le fixer à l'extrémité du câble. L'utilisateur doit se mettre directement en-dessous du Deadman et vérifier à ce qu'il reste sous tension en permanence.
15. Informations détaillées spécifiquement aux usagers (Bulldog & Terrier) Voir les diagrammes
15.1. Le Bulldog/Terrier ne fournissent pas le degré de sécurité requis pour servir d'ancrages principaux.
15.2. Le Bulldog/Terrier est conçu comme étant une méthode de protection rapide mais marginale, et ne doit être utilisé que lorsqu'aucune autre méthode de protection n'est disponible ou possible.
15.3. Il est possible de conduire le Bulldog/Terrier dans des fissures de roche, des fissures de glace, de la glace ou de la végétation prise dans la glace.
16. Mode d'emploi et d'entretien.
Ce produit ne doit pas être marqué, modifié ou réparé par l'utilisateur sauf autorisation de DMM. Remarque: ce produit n'est pas maintenable utilisateur à l'exception de ce qui suit:
16.1. Vérifier toujours que les éléments modulaires de retenue des pitons (lames et marteau/panne) tiennent bien.
16.2. Désinfection: utiliser un désinfectant composé d'ammonium additionné de chlorohexidine ("Savlon" par exemple) en quantité suffisante pour assurer son efficacité. Tremper l'article pendant une heure dans de l'eau propre selon les proportions classiques (voir 16.3) à une température ne dépassant pas 25°C, puis rincer parfaitement (voir 16.3).
16.2. Nettoyage: en cas de souillure, rincez à l'eau courante claire et tiède (température maximale de 25°C) à l'aide d'un détergent doux dilué de manière appropriée (intervalle de pH : 5,5 à 8,5). Rincez-le convenablement et laissez-le sécher naturellement dans une pièce chaude et aérée, à l'écart de toute source de chaleur directe. Important : le nettoyage est recommandé après chaque utilization en milieu marin.
16.3. Stockage: après toute opération de nettoyage, stocker sans emballage dans un endroit frais, sec et sombre, neutre, et loin de toute source de chaleur excessive, de grande humidité, d'arêtes tranchantes, de substances corrosives,ou autres risques de dégâts. Ne pas stocker mouillé.
17. Durée de vie et obsolescence.
17.1. Durée de vie : c'est la vie maximum du produit. La durée de vie est détaillée par le fabricant qui recommande la durée que le produit devrait rester en service.
Durée de vie maximale: Produits textiles - 10 ans après la date de fabrication. Produits métalliques - aucune limite de temps.
Remarque: Il peut être aussi court qu'une utilisation, ou même plus tôt si le produit est endommagé en transit ou stockage, avant la première utilisation. Pour que le produit reste en service, lui doit passer une inspection visuelle et tactile quand vus les critères suivants : arrestation de chute, usure générale, contamination, corrosion, défectuosité mécanique / déformations, des criques, des rivets desserrés, brin des fils effilochés, et / ou de fil plié, déformation par chaleur (conditions climatiques normales d'excédent), sangle effilochée, exposition prolongée aux ultraviolets, dégradation de la sangle et/ ou du fil, fils lâche (sangle), inscription claire et lisible (par exemple: inscription de la référence, différents numéros de série, etc.).
Si tels produits sont attachés de manière permanente à d'autres produits dans un système, veuillez vous reporter aux recommandations du fabricant du système complet.
17.2. Obsolescence: un produit peut devenir désuet avant la fin de sa durée de vie. Les raisons de ceci peuvent inclure des changements des normes applicables, des règlements, de la législation, du développement de nouvelles techniques, de l'incompatibilité avec d'autres équipement, etc.
18. Examen type de l'Union Européenne:
Organisme notifié pour l'examen de type UE : L'examen de conformité a été effectué par l'un des deux organismes notifiés suivants : N°. 0120: S.G.S. (UK) Ltd, Worle Parkway, Weston- Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Royaume-Uni. / N° 0598 : SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande
Organisme notifié pour le processus de production: N° 0598 : SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande.
19. Explication des marquages
DMM Wales UK - Nom du fabricant/pays d'origine.
xxkN - force MINI de rupture
xxcm - Longeur de product
(T) - Type du piolet et de la lame
Nylon / Dyneema - Matériel
CExxxx - Marquage CE (numéro de l'organisme notifié et marquage CE).
EN13089:2011 - Norme européenne à laquelle le dispositif est conforme.
ANJOUXXXX# - numéro de lot séquentiel pour assurer la traçabilité du lot et année de fabrication.
Diagramme du livret - Rappelle à l'utilisateur final qu'il doit lire et comprendre ces instructions ainsi que les instructions fournies avec d'autres éléments d'EPI s'ils doivent être utilisés conjointement avec ce produit.

20. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE/UE: dmmwales.com/EU-DoC

Garantie: DMM garantit ce produit pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas ce produit pour une usure normale, un usage abusif, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, de corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

DE:
Achtung! Höhenarbeit, felsklettern, bergsteigen und verwandte tätigkeiten sind von natur aus gefährlich. Es liegt in der eigenverantwortlichkeit jeder person gesinnt zu sein, die entsprechenden Rhöchigen techniken zu lernen und auszuüben So dass die ausrüstung für ihren bestimmten zweck und in möglichen rettungssituationen sicher angewendet wird. Selbst die richtige anwendung von ausrüstung und techniken kann tödliche folgen haben. Medizinische Bedingungen können sich auf die Sicherheit des Benutzers in normal und Notfall. Die folgenden Anweisungen und Diagramme zeigen einige der häufigsten richtige und falsche Methoden der Nutzung, es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen. Die folgende Anleitung und Piktogramme zeigen einige der häufigsten richtige und falsche Methoden der Nutzung, es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen. Nichts ist besser, als von einer geschulten und kompetenten person in der anwendung angewiesen zu werden.
BENUTZERHINWEISE
WICHTIG : Bitte lesen Sie sich diese Informationen vor dem Einsatz des Produktes genau durch und verstehen Sie diese. Bitte bewahren Sie die Informationen auf. Allgemeine Informationen
1 Diese Anleitung für die Verwendung von DMM Eisgeräte, Deadman Bulldog und Terrier in Übereinstimmung mit einem oder mehreren internationalen Standards. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder DMM.
2. Dieses Produkt kann zusammen mit anderen Ausrüstungsgegenständen verwendet werden.
die der EU-Richtlinie 89/686/EWG / PSA-Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen (PSA) entsprechen. Es kann für den Gebrauch bei anderen Ausrüstungen geeignet sein, bitte wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten. **RISIKO:** Diese PSA schützt vor Stürzen aus der Höhe.
3. Unmittelbar vor der Benutzung visuell / funktionell zu inspizieren, um sicherzustellen, dass dieses Produkt in einwandfreiem Zustand ist und einwandfrei funktioniert. Diese Prüfung sollte über die Inspektion geliefert aufgezeichnet werden. Wir empfehlen mindestens eine Inspektion mindestens einmal alle 6 Monate von einer kompetenten Person (dies kann der Hersteller sein).
4. Persönliche Ausgabe: Dieses Produkt ist möglicherweise für den persönlichen Gebrauch gegeben werden, und können entweder separat oder als Teil eines Systems eingesetzt werden.
5. Von Ihrer Ausrüstung hängt menschliches Leben ab. Der Anwender muß sich genau über Ihre
Vorgeschichte informieren (Einsatz, Lagerung, Prüfung usw.). Sollte diese Ausrüstung nicht für den persönlichen Gebrauch (z.B. in Bergsteigerzentren) benutzt werden, empfehlen wir dringlichst eine systematische Erfassung aller Aufzeichnungen. Diese Aufgabe sollte immer von einer kompetenten Person ausgeführt werden.
6. ACHTUNG! Eis, Schnee und Felsen sind eine andere und dynamische Umwelt, um einen fall aufzuhalten, sollte er nicht mehr weiter verwendet und zerstört werden.
7. Vergewissern Sie sich, daß die Anleitungen für alle anderen mit dem Produkt eingesetzten ist in allen Ordnung. Dem Anwender obliegt die Verantwortung sicherzustellen, daß er die richtige und sichere Benutzung des Produkts versteht.
8. Dieses Produkt ist für den normalen klimatischen Bedingungen (-40°C - +50°C). Es kann sein, für andere Bedingungen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.
9. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden und Verletzungen, auch mit
Todesfolge, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie Ihren Lieferanten oder DMM.
10. Keine besondere Transport-Maßnahmen erforderlich. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit chemischen Reagenzien oder andere ätzende Stoffe.
11. Es ist darauf zu vermeiden Laden dieses Produkt über Kanten und anderen Hindernissen werden. Überprüfen Sie die erwarteten Orientierung während des Ladens vor dem Gebrauch.
12. Anschlagpunkte.
12.1. Absturzsicherung und dies muss berücksichtigt die erwartete Fallstrecke einschließlich Seildehnung, den Einsatz der Dämpfungssystem (falls verwendet) und der Länge des Karabiners, so dass Hindernisse (wie die Erde) kann sicher vermieden.
12.2. Bergsteigen: Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass die Sicherheit eines Fels, Schneeschuh oder Eis (oder eine Bibel jährlich) anstelle von diesen Ankerpunkt natürlichen oder unnatürlichen nicht so sicher und daher eine gutes Urteilsvermögen durch den Benutzer gewährleistet werden ist eine Notwendigkeit, um einen ausreichenden Schutz zu erhalten.
13. Schnee- und Eiskletern: Allgemeine Informationen
WICHTIG: Wir empfehlen dringlich, dass der Benutzer die Kletter- und Verankerungstechniken in einer sicheren Umgebung anwendet, bevor er diese Produkte in einer tatsächlichen Bergsteiger- oder Klettersituation verwendet.
13.1. Die korrekte Anwendung von Schnee- und Eisschutzmitteln ist eine komplexe Fähigkeit, die mit Hille von Erfahrung erlernt werden kann. Wenn Sie sich nicht sicher sind, holen Sie Rat von einer sachkundigen Person ein.
13.2. Schnee und Eis sind unbeständig. Die Sicherheit der Ausrüstung von Ausrüstungen in Schnee und/oder in Eis kann unmöglich garantiert werden.
13.3 Die Sicherheit eines Eisgeräte als Ankerpunkt muss mit äußerster Vorsicht behandelt werden. Diese Art von Ankerpunkt sollte nur benutzt werden, wenn keine andere Sicherung möglich ist (z. B. Felshaken, Eisschrauben usw.). Diese Art der Sicherung ist vollständig von der Fähigkeit des Schnees und/oder Eise zu dem Halten des Fixpunktes und auch den entstehenden Kräften während eines Falles abhängig.
14.3. Auswahl des Anbringungs

do uso do mesmo. É impossível abranger todos os métodos de utilização. As seguintes instruções e imagens mostram alguns dos métodos de uso certos e incorrectos mais comuns. É impossível mostrar todos. Nada substitui a formação por uma pessoa treinada e competente.

INSTRUÇÕES DO UTILIZADOR

IMPORTANTE: Por favor leia e entenda estas informações de utilização e guarde-as para consulta futura.

Enhangões Gerais

1. Estas instruções abrangem o uso de Machado de gelo, Deadman, Bulldog e Terrier DMM, em conformidade com um ou mais padrões internacionais. Se tiver dúvidas, por favor contacte o seu fornecedor DMM.
2. Este produto pode ser usado juntamente com qualquer item apropriado de Equipamento de Proteção Pessoal (EPI) correspondente a Diretiva 89/686/EEC. Regulamento PPE (UE) 2016/425 da Europa. Pode ser adequado para outras situações, por favor consulte o seu fornecedor. **RISCO:** Este EPI é projetado para proteger contra quedas de altura.
3. Imediatamente após a compra, examine este produto visual e funcionalmente para se assegurar que está em condições de funcionamento e que opera corretamente. Recomendamos que siga eficazmente uma inspeção completa pelo menos uma vez cada 6 meses por uma pessoa competente (pode ser o fabricante).
4. **Utilização Pessoal:** Este equipamento foi concebido para uso pessoal e pode ser usado separadamente ou como parte de um sistema.
5. Do seu equipamento dependem vidas. O utilizador deve ter conhecimento do seu historial (uso, armazenamento, manutenção). Se este equipamento não for para uso pessoal (por exemplo, usado em centros de montanhismo), recomendamos com veemência uma abordagem sistemática na manutenção de registos. Isto deve ser sempre executado por uma pessoa competente
6. **ADVERTÊNCIA:** se tiver quaisquer dúvidas sobre as condições de segurança deste produto, substitua-o imediatamente.
7. Assegure-se que são cumpridas as instruções para outros componentes usados juntamente com este produto. É da responsabilidade do utilizador assegurar-se que entende a utilização dos componentes em geral em conjunto.
8. Este produto foi concebido para uso em condições climáticas normais (-40°C - + 50°C). Pode ser adequado para uso noutras condições, por favor consulte o seu fornecedor.
9. A DMM não assume qualquer responsabilidade por danos, lesões ou morte resultantes de utilização incorreta. Se tiver dúvidas, por favor contac.e o seu fornecedor ou a DMM.
10. Não são necessárias precauções especiais de transporte; no entanto, evite qualquer contacto acentuado com substâncias outras que possam causar corrosivas.
11. Devem ser tomadas precauções para evitar posicionar este produto sobre rebordos e outras obstruções. Verifique a orientação prevista durante posicionamento antes da utilização.
12. **Ancoragem.**
12.1. O posicionamento do ponto de ancoragem é crucial caso a pessoa suspensa da queda e ter de levar em conta a distância prevista de queda incluindo a elasticidade da corda, a disposição do sistema de absorção de choque (quando for usado) e qualquer outro conector de modo que as obstruções (como o solo) possam ser evitadas em segurança.
12.2. **Montanhismo:** o utilizador deve estar ciente que não se pode garantir a segurança de qualquer ponto de ancoragem natural. É dificil de avaliar a qualidade rocha, neve ou gelo (ou qualquer combinação dos mesmos) e portanto o utilizador necessita avaliar bem as situações para obter proteção adequada.
13. **Escalada em Rocha/Montanhismo/Gelo**
IMPORTANTE: É altamente recomendável que o utilizador pratique as técnicas de escalada e de gelo em ambiente controlado, seguro antes de usar artefatos e produtos em situações de montanhismo.
13.1. O uso correto de proteção na neve e no gelo requer conhecimentos complexos que se adquirem com experiência e treino. Se tiver dúvidas, procure aconselhamento de uma pessoa competente e treinada.
13.2. A neve e o gelo são meios incontestáveis. É impossível garantir a segurança de qualquer colocação de ancoragem ou protetor no interior de gelo ou de neve.
13.3. A segurança de qualquer âncora de Machado de gelo tem de ser tratada com extremo cuidado. Este tipo de âncora só pode ser usado quando nenhuma outra forma de protetor for possível (por exemplo, pitons de rocha, parafusos de gelo, etc.). A segurança deste tipo de âncora está totalmente dependente da capacidade do(s) gelo(s) no ambiente imediato da ferramenta de gelo em lugar sob as forças que podem ser geradas durante uma queda.
13.4. Selecção do local de colocação. A colocação segura deste produto está sujeita aos seguintes fatores:
composição do gelo, selecção do tipo correto de protenção no gelo, espessura do gelo, temperatura ambiental do ar e proximidade da outra protenção de gelo (incluindo colocações de ferramentas de gelo).
14. Informações Específicas para o Utilizador (Deadman) Ver diagramas
14.1. ADVERTÊNCIA: Os Deadman são concebidos para ancoragem de avalanche e da dinâmica de declive da neve e essencial para a sua segurança.
14.2. A segurança da âncora Deadman é totalmente dependente do tipo e natureza da neve em declive e da qualidade da neve. É de extrema importância que o Deadman e da capacidade e experiência do utilizador.
13.5. ADVERTÊNCIA: A segurança de qualquer âncora de neve (ou gelo) tem de ser tratada com extremo cuidado. Este tipo de âncora só pode ser usado quando nenhuma outra forma de protenção estiver disponível (por exemplo, pitons de rocha, parafusos de gelo, etc.). A segurança deste tipo de âncora está totalmente dependente da capacidade do(s) gelo(s) no ambiente imediato da ferramenta de gelo em lugar sob as forças que podem ser geradas durante uma queda. Consulte também as instruções específicas e garantias deste produto para mais informações.
14.4. Selecione o local de colocação para a Deadman conforme mostrado nas diagramas:
14.4.a. A neve deve ser consolidada (Nevé) dará um alívio nível de segurança comparada com neve macia não consolidada, que pode não dar nenhuma segurança.
14.4.b. Neve pouco espessa e rochas ou outras obstruções sob a neve, podem comprometer gravemente a segurança da âncora.
14.5. Corte um degrau conforme mostrado na gravura
14.6. Corte uma ranhura vertical no degrau do Deadman a direito no declive.
14.7. Martele a Deadman na parte de trás do degrau num ângulo de 40° em relação ao declive da neve.
14.8. Cuidadosamente exerça força sobre a Deadman para se assegurar que está firmemente colocada.
14.9. O utilizador agora pode ligar-se ao final do cabo. O utilizador deve-se posicionar diretamente abaixo da âncora e assegurar-se que está sempre sob tensão.
15. Informações Específicas para o Utilizador (Bulldog e Terrier) Ver diagramas
15.1. O Bulldog/Terrier não fornecerá o nível de segurança necessário para âncoras principais.
15.2. O Bulldog/Terrier foi concebido como um método rápido mas marginal de protegão a só deve ser usado quando nenhum outro método de protetão estiver disponível ou for possível.
15.3. O Bulldog/Terrier pode ser inserido em fendas de rocha, fendas no gelo, gelo ou vegetação congelada.
16. Manutenção e Serviço
Este produto deve ser de marcado, modificado nem reparado pelo utilizador a menos que esteja autorizado pela DMM.
Nota: não deve ser efetuada qualquer manutenção ou modificação a não ser a exceção do seguinte:
16.1. Assegure-se sempre que os parafusos de retenção dos componentes modulares (Lâmina e martelo/Espigão) estejam devidamente apertados.
16.2. Desinfecção: desinfete usando um desinfetante que contenha compostos quaternários de amónio reforçados com cloreximina (por exemplo Savlon) em quantidades suficientes para ser eficaz. Não use o produto durante 1 hora em dilui,ões recomendadas para uso geral usando água limpa de acordo com (16.3) não excedendo 25° C em seguida enxague repetidas vezes de acordo com (16.3).
16.3. Limpeza: Remova todos os detritos e lave o produto em água limpa morna (temperatura máxima 25°C) com detergente suave em diluição apropriada (valor de pH 5.5 - 8.5). Enxague repetidas vezes e deixe secar naturalmente num lugar quente ventilado e longe de calor direto. Importante: É recomendado que seja limpo depois de cada utilização em ambiente marinho.
16.4. Armazenamento: Quando não estiver em uso, guarde o mesmo num local fresco, seco e escuro num ambiente quimicamente neutro, longe de calor excessivo ou fontes de calor, humidade alta, extremidades agucadas, produtos corrosivos ou outros possíveis causas de danos. Não o guarde molhado.
17. Vida Útil e Obsolescência:
17.1. Vida Útil: é o tempo da duração máxima do produto, sujeito a determinadas condições, que o Fabricante recomenda que o produto deva permanecer em serviço.
Máximo Vida Útil: Produtos Têxteis - 10 anos a partir da data de fabricação. Produtos de Metal - sem limite de tempo.
Nota: este pode ser inferior a máximo uma só utilização ou mesmo menos se danificado (por exemplo, em trânsito ou armazenamento) antes da primeira utilização. Para o produto permanecer em serviço deve passar uma inspeção visual e tactilo-cumprindo os seguintes critérios: ausência de cortes, desgaste por contaminação química, corrosão, falha/deformação mecânica, rachas, rebites soltos, roscas, fios esfiapados e/ou danificados, corrosão por calor (condições climáticas fora do normal), costuras cortadas, fita esfiapada, degradação do fio e/ou da fita, fios soltos na fita, exposição prolongada à UV, marcação clara e legível (por exemplo marcação, referência do produto, data de fabricação, etc.).
Quando tais produtos estejam permanentemente anexados a outros produtos num sistema, por favor siga as recomendações do Fabricante do sistema completo
17.2. Obsolescência: é o período de tempo que o Fabricante se obriga que o seu produto está. As razões podem incluir mudanças em padrões aplicáveis, regulamentos, legação, desenvolvimento de novas técnicas, incompatibilidade com outro equipamento, etc.
18. Exame de Tipo da União Europeia:
Organismo Notificado para o Exame Tipo CE. O exame da conformidade foi realizado por um dos dois organismos notificados seguintes: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Reino Unido / Nº: 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia
Organismo notificado para o Processo de Produção: Nº 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia
19. Explicação das Marcações:
DMM Wales UK - Nome do fabricante/país de origem.
xxkN - Valor da resistência.
xxcm – Comprimento do produto
(T) - Tipo Machado de gelo / Lâmina
Nylon / Dyneema - Materiais
CE**xxxx** - marca da CE (número do organismo notificado) e marca da CE).
EN13089: 2011 - Normas para a qual o produto está em conformidade.
ANDIAXXXXF - Ano/Dia de fabricação e número de série individuais.
Ler e entender
Pictograma de Livro - lembrete para que o utilizador final deve estas Instruções e as fornecidas com outros itens de EPP (Equipamento de Proteção Individual) que podem ser usados em conjunto com este item.
20. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE/UE: dmmwales.com/EU-DoC

Garantia: A DMM garante este produto durante 3 anos para defeitos de materiais ou fabricação.
A garantia não cobre este produto por desgaste normal devido a uso, armazenamento incorreto, manutenção deficiente, danos acidentais, negligência, quaisquer modificações ou alterações, corrosão ou qualquer uso para o qual o produto não tenha sido projetado.

PT

Waarschuwing! Hoogtewerken, rotsklimmen, bergsport en aanverwante activiteiten houden gevaarlijk. Het is de verantwoordelijkheid van eenieder die dit uitrusting gebruikt om goede technieken voor het veilige gebruik van dit materiaal en voor het beoogde doel te leren en in praktijk te brengen en om de risicos' en gevolgen van ongelukken te begrijpen en te aanvaarden. Indien de juiste acties te ondernemen. Zelfs het juiste gebruik van apparatuur en technieken kan leiden tot fatale gevolgen. Mediische aandoeningen kunnen invloed hebben op de veiligheid van de gebruiker in normale en gebruik in noodgevallen. Elk gebruik van deze apparatuur neemt alle risico's en de volledige verantwoordelijkheid voor alle schade of letsel die het gevolg kunnen zijn van het gebruik ervan. Het is onmogelijk om alle gebruiksmethoden tonen. De volgende instructies en diagrammen tonen enkele van de gemeenschappelijke juiste en onjuiste wijze van gebruik, het is onmogelijk te voorzien alle mogelijke toepassingen en geen substituut voor instructie door een ervaren en competent persoon.
GEBRUIKSAANWIJZING
BELANGRIJK: Lees deze informatie zorgvuldig door voor het in gebruik nemen van dit product en bewaar voor toekomstig gebruik.
Algemene informatie:
1. Deze instructies omvatten het gebruik van Ijsbijl, Deadman, Bulldog en Terrier DMM, volgens een of meer internationale normen. In geval van twijfel contact op met uw leverancier of DMM.
2. Dit product mag gebruikt worden in combinatie met enige andere toepasselijk Persoonlijk be-schermingsmiddel (PBM) relevant aan de Europese Richtlijn 89/686/EEG / PPE-verordening (EU) 2016/425. Het kan ook toegestaan zijn om dit product in andere toepassingen te gebruiken, in dat geval is uitsluitend contact met uw leverancier. **RISICO**: Deze PBM is ontworpen om te beschermen tegen vallen van hoogte.
3. Controleer onmiddellijk na aankoop dat dit product vrij van fouten en zorgen dat dit product in een bruikbare staat en goed werkt. Deze inspectie dient te worden opgenomen op de meegeleverde inspectieformulier. Wij raden een grondige inspectie tenminste een keer om de 6 maanden door een bevoegde persoon (dit kan de fabrikant zijn).
4. Personnlijk gebruik: Dit product is voor individueel gebruik, een kan gebruikt worden door meerdere mensen tegelijk afhankelijk van de onderstaande uitrusting.
5. Wanneer uitrusting kunnen levens afhangen. De gebruiker moet volledig op de hoogte zijn van de gebruiksaanwijzingen van de uitrusting (bijv. gebruik, inspecties, onderhoud, reparatie, gebruiksduur, verouderingsproces, opslag, inspecties). Als deze uitrusting niet door persoonlijk gebruik is bestemd (bijv. voor gebruik in beroepscontexten), raden wij sterk aan om de gegevens op systematische wijze bij te houden. Deze gegevens zijn van essentiële waarde voor de competente persoon.
6. WAARSCHUWING: als u niet helemaal zeker bent van de veilige staat van dit product moet het onmiddellijk worden vervangen.
7. Zorg ervoor dat u de juiste uitrusting voor de beoogde toepassing gebruikt en dat u de juiste uitrusting kiest. Controleer of verwachte oriëntatie tijdens het laden voor u de uitrusting gebruikt.
8. Dit product is bedoeld voor gebruik in normale klimatologische omstandigheden (-40° C - + 50°C). Het kan geschikt zijn voor andere aandoeningen, neem dan contact op met uw leverancier.
9. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade, letsel, en overlijden als gevolg van misbruik, nalatigheid, ongeoorloofde aanpassingen of DMM.
10. Er zijn geen speciale transport voorzorgsmaatregelen nodig, maar elk contact vermijden met chemische reagentia of andere bijtende stoffen.
11. Zorg ervoor wanneer u dit product gebruikt dat u niet bent laden van dit product over randen en andere obstakels. Controleer of verwachte oriëntatie tijdens het laden voor u de uitrusting gebruikt.
12. Verankeringen
12.1. Plaatsing van de verankeringspunt is van crucial belang voor een veilige valbeveiliging en dient rekening te worden gehouden met de vereiste valruimte van afstand met inbegrip van touw stretch, de inzet van de schok absorptie systeem (waar gebruikt) en de lengte van de connector, zodat obstakels (zoals de grond) van veilig worden vermeden.
12.2. Klauteren: De gebruiker dient zich tedenge te beseffen dat geen enkel zekeringspunt (zelfzekering), natuurlijk of onnatuurlijk, in rotsen, sneeuw of ijs (of een combinatie daarvan) gegeven de aard van de ondergrond, kan worden gerekend door de gebruiker noodzakelijk voor een adequate zekering. Het gebruik van een enkel zekeringspunt zorgt voor onvoldoende veiligheid.
13. Sneeuw- en ijsklimmen Algemene informatie
BELANGRIJK: wij raden de gebruiker sterk aan het klimmen en de plaatsingstechnieken in een gecontroleerde omgeving te oefenen, voordat de Poulvuurten worden toegepast in echte klimsituaties.
13.1. Het juiste gebruik van beschermingsmiddelen voor klimmen in sneeuw en ijs is een competentie op zich en dient dan ook te worden geleerd van een competente persoon. Vraag bij twijfel advies aan een geoefend en bekwaam persoon.
13.2. Sneeuw en ijs zijn aan veranderlijkheid. Het is onmogelijk veiligheid te garanderen bij de plaatsing van het materiaal in een sneeuw- of ijsmgeving.
13.3 De bevestiging van een Ijsbijl anker moet met uiterste zorgvuldigheid worden gedaan. De gebruiker dient ervan te kunnen overtuigd zijn dat de ingeplaatste ankers vorm van bescherming beschikbaar is (zoals steenhaken, ijsschroeven, enz.) De veiligheid van dit type anker hangt volledig af van het vermogen van de sneeuw en/of het ijs om het vastgelegde anker op zijn plaats te houden. Ook moet de sneeuw en ijs worden gegenereerd.
13.4. Selectie van de plaatsing van de. De volgende factoren begalen de veilige plaatsing van de product- de compositie van het ijs, selectie van het juiste type ijsbeschirming, de dikte van het ijs, de omgevingstemperatuur en de nabijheid van beschermingen van andere ijsbeschirmingen (zoals pitons).
14. Specifieke informatie voor de gebruiker (Deadman) Zie diagram
14.1. WAARSCHUWING: Kennis van plaatselijk lawinegevaar en de dynamiek van de sneeuwdeklaag is essentieel voor de veilige plaatsing van de Deadman.
14.2. De veiligheid van het Deadman-anker hangt volledig af van het type en de kenmerken van de sneeuw waarin deze wordt geplaatst, de juiste plaatsing en positionering van de Deadman is essentieel voor de veiligheid van de gebruiker.
14.3. WAARSCHUWING: De bevestiging van een sneeuw- of ijsanker moet met uiterste zorgvuldigheid worden gedaan. De gebruiker dient ervan te kunnen overtuigd zijn dat de ingeplaatste ankers vorm van bescherming beschikbaar is (zoals steenhaken, ijsschroeven, enz.) De zekering van dit type anker hangt volledig af van het vermogen van de sneeuw om het ingeplaatste anker op zijn plaats te houden. Ook moet de sneeuw en ijs worden gegenereerd. Zie ook de productspecifieke instructies en de afbeeldingen hieronder.
14.4. Kies de plaats voor de Deadman zoals weergegeven in de afbeeldingen:
14.4.a. De sneeuw moet consolidatie (Nevé) bieden voor een veilige zekering; sneeuw met losse zachte sneeuw, die absoluut geen zekerheid biedt.
14.4.b. Ondiepe sneeuw, of geïsoleerd of andere obstructies onder de sneeuw, kan de ernstig de plaatsing van de Deadman ernstig in gevaar brengen.
14.5. Hak een trede zoals weergegeven in de diagram.
14.6. Hak voor de lasdel van de Deadman verticaal sleuf langs de helling.
14.7. Sla de Deadman achter in de trede met een hoek van 40° ten opzichte van de sneeuwhelling.
14.8. Zorg voor de Deadman voorzichtig om te controleren of deze stevig vastzit.
14.9. De gebruiker kan nu worden bevestigd aan het uiteinde van de kabel. De gebruiker dient direct onder de Deadman gepositioneerd te zijn en er zeker van te zijn dat deze altijd onder spanning is.
15. Specifieke informatie voor de gebruiker (Bulldog en Terrier) Zie diagram
15.1. De Bulldog/Terrier biedt niet voldoende veiligheid voor de ijsklimmer.
15.2. De Bulldog/Terrier is ontworpen om als snelle maar niet voldoende beschermingsmethode dienst te doen, en mag alleen worden gebruikt wanneer er geen andere vorm van bescherming mogelijk of beschikbaar is.
15.3. De Bulldog kan in rotsspleten, ijsspleten, ijs of bevroren begroeiing worden geplaatst.
16. Onderhouds en reparatie-instructies.
Dit product mag niet worden gemarkeerd, aangepast of gerepareerd door de gebruiker, tenzij daartoe door DMM.
17. Let op: dit product is niet door de gebruiker te onderhouden, met uitzondering van het volgende:
16.1. Verwijder u er altijd van dat de bouten die modulaire componenten (Blad en hamers/dissel) bij elkaar houden strak aangedraaid zijn.
16.2. Desinfecteren: Gebruik een desinfecterend middel dat voor een vierde deel verdunnen is met water en quaternaire ammoniumverbindingen (bijv. Savlon), in voldoende hoeveelheden om doelteffend te zijn. Laat het product een uur lang weken in een oplossing die voor algemene doeleinden) wordt aanbevolen en gebruik schoon water volgens (16.3) en meer specifiek volgens (16.3) Spoel vervolgens opnieuw volgens (16.3).
16.3. Reinging: Bij vervuiling spoelen met zuiver water, zoals bijvoorbeeld leidingwater (maximum temperatuur 25°C) in de juiste verhoudingen met een zachte detergent aangelengd (PH. waarde 5.5 - 8.5). Grondig naspoelen en aan de lucht laten drogen. Belangrijk: Schoonmaken wordt aanbevolen na elk gebruik in een marine milieu.
16.4. Opslag: Na de nodige reinigings-winkel uitgepakt op een koele, droge en donkere plaats in een neutrale omgeving, uit de buurt van de bron van ontsteking, hoge vochtigheid, scherpe randen, corrosieve of andere mogelijke oorzaken van schade. Niet bewaren nat.
17. Levensduur en veroudering.
17.1 Levensduur: Dit is de maximale door de fabrikant aanbevolen levensduur van het product, in de veronderstelling dat het product is blijven voorwaarden, welke de periode aangeeft dat het product in gebruik kan blijven.
Maximale Levensduur: Textielproducten - 10 jaar vanaf de datum van fabricage. Metalproducten - geen tijdslimiet.
Opmerking: Dit kan sluiten dan worden Opmerking: Dit kan zo weinig als een gebruik, of zelfs minder wanneer het product beschadigd is voorafgaand aan het eerste gebruik (bijv. tijdens vervoer of opslag). Ook kan dit sluiten dan worden Opmerking: dit kan zo weinig als een gebruik, of zelfs minder wanneer het product beschadigd is voorafgaand aan het eerste gebruik (bijv. tijdens vervoer of opslag). Ook kan dit sluiten dan niet een visuele en tactiele inspectie te doorstaan waarbij de volgende criteria in aanmerking worden genomen: ontbreken van rechtsstreeks, chemische contaminatie, corrosie, mechanische storing / vervorming/Scheuren, Losse klinknagels, Losse strands van draad, gerafeld en / of gebogen draad, hitbeloostelting (bowen verwerking), Verbrandingsporen, Ontbrekende, losgemaakte, versleten tape, verkleuring van tape en / of draad, losse draden in de tape, langdurige bloottelling aan UV-Licht, duidelijk leesbare markeringen (bijv. markering, partijnummer, individuele serienummer).
Wanneer dergelijke producten als deel van een systeem permanent aan andere producten bevestigd zijn, verwijzen wij naar de aanbevelingen van de fabrikant van het volledige systeem.
17.2. Veroudering: Een product kan voor het einde van de levensduur verouderd zijn als gevolg van de gebruiksomstandigheden, waaronder: frequentie van gebruik, regelingen, wetgeving, ontwikkeling van nieuwe technieken, beschikbaarheid van andere producten, enz.
18. EU Eigendom/Toezicht
Aangemelde instantie voor EU-typeonderzoek. Het onderzoek van de overeenstemming werd uitgevoerd door een van de volgende twee aangemelde instanties: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, UK. / Nr. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
Aangemelde instantie voor product sporzoekes: nr 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-0380 Helsinki, Finland.
19. Verklaring van de markeringen
DMM WALES UK - Naam van de fabrikant en land van oorsprong.
xxkN - Minimum breuksterkte (indien van toepassing.
xxcm - Lengte van de ijsbijl
(T) - Soort Ijsbijl / Blad.
Nylon/Dyneema - Materiaal
CE**xxxx** - CE-merk (alleen van toepassingen van kracht).
EN13089:2011: Europese Standaard waarvan het toestel voldoet
ANDIAXXXXF - Jaar/Dag van de productie en individuele serienummer
Boek pictogram - Herinnering aan de eindgebruiker dat hij/zij deze aanwijzingen, alsmede de aanwijzingen van andere Persoonlijke beschermingsmiddelen die samen met dit product gebruikt worden, dient door te lezen en te begrijpen.
20. CE/EU CONFORMITEITSVERKLARING: dmmwales.com/EU-DoC

Garantie: DMM garandeert dit product gedurende 3 jaar op alle gebreken in materialen en fabricage.
De garantie dekt geen van dit product normale slijtage door gebruik, slechte berging, slecht onderhoud, accidentele schade, nalatigheid, wijzigingen of wijzigingen, corrosie of voor een gebruik waarvoor het product niet is ontworpen.

NL

Varsel! Arbeid i høyden, klippeklatring, fjellklatring og relaterte aktiviteter er naturlig farlig. Det påhviler enhver bruker av dette utstyret at de lærer og følger ikke tekniske for korrekt bruk av utstyret Og at for forutser og ta nødvendige forholdsregler i forhold til risikoene og konsekvensene av ulykker noen. Personer som benytter dette utstyret påtar seg all risiko og har det hele og fulle ansvaret for enhver skade Eller personskade som kan oppstå som følge av bruk av utstyret. Det er umulig å dekke alle metoder for bruk. Følgende instruksjoner og diagrammer viser noen av de vanligste riktige og feil metoder for bruk, det er umulig å forutse alle mulige bruksmåter kan kun gi en generell veiledning. Ingen erstatning for en competent person med den rette faglige bakgrunnen.
BRUGERVEJLEDNING
VIGTIGT: Venneligst læs og forstå denne informasjonen før bruk, og ta vare på denne informasjonen for fremtidig referanse.
Generell informasjon:
1. Disse instruksjoner dekker bruken av Isøks, Deadman, Bulldog og Terrier DMM, tilpasser en eller flere internasjonal standarder. Hvis du er i tvil kan du kontakte din leverandør eller DMM.
2. Dette produktet kan benyttes sammen med personlig verneutstyr som faller inn under EU-direktiv 89/686/EEC / PPE forordning (EU) 2016/425. Den kan være tilladelig for andre anvendelser, kontakt vennligst din leverandør. **RISIKO:** Denne PPE er designet for å beskytte mot fall fra høyde.
3. **VIKTIG:** rett fra bruk skal du utføre en inspiserees visuelt for å sikre at produktet er i tilstand tilfredsstillende og fungerer som tiltenkt. Vi anbefaler grundig inspeksjon minst en gang hver 6 måned. Slik inspeksjon bør utføres av en kompetent person (dette kan være produsenten). Denne inspeksjonen ska opp på inspeksjon som levert.
4. **Personlig udgivelse:** Dette produktet ka n enten udgives enkelt til en person eller som del af et system.
5. Andres liv kan være avhengig av utstyret. Brukeren må ha oversikt over historisk bruk, lagring og vedlikehold av produktet (bruk, inspeksjoner, vedlikehold, reparasjoner, levetid, opslag, inspeksjoner). Det er omøgligt at garantera sikkerheden for en kompetent person, anbefaler vi en systematisk loggføring. Dette bør utføres av en kompetent person.
6. **Advarsel:** Dersom du er på snøen bør helst møte er i tvil om dette produktet er i sikker stand, må du omgående bytte det ut med et nytt.
7. Påse at instruksjonene som gjelder for annet utstyr som brukes sammen med dette produktet, overholdes. Det er brukeres ansvar å sørge for at hver eller hun vet hva som er riktig og sikker bruk av dette produktet.
8. Produktet er designet for å fungere i normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). Det kan muligvis anvendes under andre forhold, kontakt vennligst din leverandør.
9. DMM frasigerser seg ethvert ansvar ved skade på utstyr eller personer eller ved dødsfall som skyldes feil bruk. Hvis du er i tvil, kontakt din leverandør eller DMM.
10. Det kreves ikke spesielle forsatsltiltager ved transport, med en bar likevel unngå enhver kontakt med kjemiske reagenser eller andre ødelagte korrosive stoffer.
11. Forsiktighet må utvises for å unngå lasting dette produktet over kanter og andre hindringer. Sjekk det forventede retningen under lasting for brukt.
12. Forankringspunkt
12.1. Posisjonering av forankringspunktet er avgjørende for sikker fallsikring og utstyr som er involvert i en fallhendelse, hvor det er nødvendig å ta hensyn til strekk, dempingsutstyr og dempningssystem (der brukes) og lengden av kontakten, slik at hindringer (for eksempel bakken) kan være trygt unngås.
12.2. **Fjellklatring:** Brukeren er ansvarlig for å sikre at sikkerheten av stein, snø eller is (eller en kombinasjon av disse) forankringspunkter med naturlig eller kunstig feste ikke kan garanteres som sikkert og at god dømmekraft derfor må benyttes av brukeren for å sikre tilfredsstillende beskytelse.
13. Sne- og isklatring: Generell informasjon
VIKTIG: Vi anbefaler sterkt at brukeren øver på klatring og klatreteknikker i kontrollerte og trygge omgivelser før disse produktene brukes i fjellklatring.
13.1. Den korrekte bruken av sne- og isbeskyttelse er en sammensatt ferdighet som vi anbefaler sjøenom erfaring. Rådfør deg med en kompetent, opplært person hvis du er i tvil.
13.2. Sne og is er under konstant endring. Det er umulig å garantere sikkerheten av noen utplassering av materiale i en sne- eller isforekomst.
13.3 Sikkerheten av Isøks og -ankeret må behandles med stor forsiktighet. Denne typen ankre kan bestå av naturlige ting som steinhaker, isskruer (som steinhaker, fjellpitons, isskruer osv.). Sikkerheten av denne typen ankre er fullstendig avhengig av snøens og/eller isens evne til å holde ankeret på plass under kraftig ryk og stor tyngde som kan inntreffe ved et fall. Se også de produktspesifikke instruksjonene og diagrammer som følger.
14. Valg av plasseringsområdet for Deadman som vist i diagrammer:
14.a. Tett, hard snø (Nevé) vil gi en høy grad av sikkerhet sammenlignet med lett, myk snø som ikke gir noen sikkerhet i det hele tatt.
14.b. overflatisk snø og stein eller andre hindringer under snøen, kan redusere plasseringens sikkerhet betraktelig.
14.5. Hogg en trinnkant som vist i diagrammet.
14.6. Hogg et vertikalt spor til Deadman-linen rett ned skråningen.
14.7. Bank Deadman helt inn til bunnen av åpningen i en vinkel på 40° i snøskråningen.
14.8. Belast Deadman forsiktig på forhånd for å sikre at den sitter godt.
14.9. Festet kan nå festes til Deadman. Brukeren skal være plassert under Deadman og sikre at den alltid er under spenn.
15. Spesifikk brukerinformasjon (Bulldog og Terrier) Se diagrammer.
15.1. Bulldog/Terrier vil ikke gi den gradene av sikkerhet som er påkrevd for sovedankere.
15.2. Bulldog/Terrier er utformet som en rask, men ikke mer tilgjengelig beskyttelsesmetode og skal kun brukes når andre beskyttelsesmetoder ikke er tilgjengelige eller mulige.
15.3. Bulldog/Terrier kan slås inn i steinsprekker, issprekker, is eller frossen vegetasjon.
16. Vedlikehold og service.
Dette produktet må ikke merkes, endres eller repareres av brukeren uten autorisasjon fra DMM. Det er bare noen deler som kan vedlikeholdes med unntak av følgende: **Merk:** Disse DPM-s omfatter ikke produktene som er blitt ødelagt av misbruk, nedbrytning, overbelastning eller ulykker.
16.1. Sikre alltid at boltene som holder modulare komponenter (blad og hammer/tverrks), er strammes.
16.2. Desinfeksjon: Desinfiser med et desinfekterende middel som inneholder kvaternære ammoniumforbindelser forsteket med klorhexidin (f.eks Savlon) i tilstrekkelige mengder for å være effektive, i.e produktet ligge til bløt i en desinfeksjonsløsning i den anbefalte tiden for å sikre effektivitet, i.e produktet ligge til bløt i en desinfeksjonsløsning i den anbefalte tiden for å sikre effektivitet, og deretter skylles i rent vann (16.3) som holder en temperatur på maks 25°C, skyll deretter godt (16.3).
16.3. Rengjøring: Ved forurensning skyll med rent vann med lavere temperatur (maksimumstemperatur 25 ° C) med et mildt vaskemiddel på passende forfyntning (pH-område 5.5 til 8.5). Skyll og tørk naturlig i en varm ventilert rom vekk fra direkte varme. Viktig: Rengjøring anbefales etter hver bruk i et marint miljø.
16. 4. Opbevaring: Oppbevares etter eventuell rengjøring uinnpakket på et tørt, kjølig, bort og mørkt sted med minimal temperaturvariasjon, bort fra varme og andre varmekilder, høy luftfuktighet, skarpe kanter, korrosive midler eller andre potensielle skadelige ting, like opphavere vår.
17. Levetid og skurvans
17.1 Levetid: Dette er maksimal levetid for et produkt, sytt av detaljerte forhold, som produsent anbefaler at produktet skal kunne være i bruk.
Maksimal Levetid: Tekstilprodukter - 10 år fra produksjonsdato. Metallprodukter - ingen tidsbegrensning.
Merk: Dette kan være så lite som ett bruk, eller tidligere dersom skader (under ikke) eller lagring) for produkt tas i bruk. For at produkt skal kunne være i fortsatt bruk, må det passere en visuell og taktilsk inspeksjon etter følgende kriterier: ikke noen tegn på generell slitasje, kjemisk forurensning, mekanisk svikt / deformasjon, sprekker, løse nagler, løse tråder av wire, frynsete og / eller bøyd wire, wire forurensning / korrosjon, ødelagte / kuttede tråder, frynsete tape, frynsete tape, nedbrytning av tape og / eller tråd, løse tråder i bånd, langvarig eksponering for UV,synlig og lesbar merkingsserienummer, batchnummer, annen merking).
17.2. Ulldrenset og skurvans: Produkt kan ikke lenger anses som trygt å bruke hvis forandringer i etablerte standarder, reguleringer, lovgivning, utvikling av nye teknikker, inkompatibilitet med annet utstyr etc.
18. Europeisk Union Type Examination
Bemyndiget organ for EU Type-eksamen. Undersøkelse av samsvar ble utført av et av følgende to medlemmer: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, UK / 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
Bemyndiget organ for produksjonsprosess: 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-0380 Helsinki, Finland.
19. Forklaring av merking
DMM Wales UK - Navnet på produsenten og opphavslandet
xxkN - minste bruddstyrke
xxcm – Produktens lengd
(T) -Typ av isøks og hakk
Nylon / Dyneema – Materiale.
CE**xxxx** - CE-märkning (numret för det anmälda organet och CE-märkning).
EN13089:2011 - Standard som produkt oppfyller
ARDAGXXXXF - År/dag for tilverkning och individuelt serienummer.
Bild av en bok - påminnelse att slutanvändaren måste läsa och förstå instruktionerna och de av dem medföljer övriga komponenter i PVU som kan användas i kombination med denna produkt
20. CE/EU-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE: dmmwales.com/EU-DoC

Garanti: DMM tillhandahåller en garanti för denna produkt under 3 år för materialier eller tillverkningsfelekter. Garantin täcker inte produkten som är utsatt för normalt slitage och osvakas av användning, felaktig förvaring, bristande underhåll, olrivilliga skador, försummelse, ändringar eller modifieringar, korrosion, eller för all användning för vilken produkten inte är avsedd.

FI

Varoitus! Korkeissa paikoissa työskentely, vuorikiipeily ja vastaava toiminta on luonteeltaan vaarallista. On jokaisen väleinä käyttähen henkilön vastuulla oppia ja harjoitella käyttämään valineet oikeaoppisella ja niiden määrittelyn käyttötarkoituksen mukaisesti sekä oppia ennakoimaan ja toimimaan asianmukaisella tavalla tilanteissa, joissa olosuhteet muuttuvat yllättäen. Vaikeinkin henkilö hyväksyy vastuun kaikista vahingoista ja vammoista, jotka voivat aiheutua valineiden käytöstä. On mahdotonta mainita kaikki käyttömenetelmät. Seuraavat kuvat ja kuvaus esitetään joitakin yleisimpiä oikeita ja väärä käyttömenetelmiä. Kaikkia menetelmiä ei ole mahdollista ennakoida. Kyvyttömyys ja asiantuntevan henkilön ohjaus on korvaamatonta.
KÄYTTÖOHJEET
TÄRKEÄ: Lue ja sisäistä nämä ohjeet ennen käyttöä, ja pidä ohjeet talteen tulevaa käyttöä varten.
Yleistä tietoa
1. Näissä ohjeissa käsitellään DMM:n Jää ax,